

中國藏

THE STORY OF BUDDHA
GUANYIN, GODDESS OF MERCY

释迦牟尼的故事 观音菩萨的故事 大全集

[英] 亚当斯·贝克夫人 / 著 赵炜征 / 译
(清) 曼陀罗室主人 / 著



认识佛教智慧的不朽经典
生动再现佛陀一生的伟大传奇
讲述观音菩萨大慈大悲的故事

陕西师范大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

释迦牟尼的故事 (大全集) / (英) 贝克夫人著; 赵炜征译.

—西安: 陕西师范大学出版社, 2007.07

ISBN 978-7-5613-2335-9

I. ①释… II. ①贝… ②赵… III. ①释迦牟尼 (约前565~前485) —生平事迹

IV. ①B949.935.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第090204号



释迦牟尼的故事 大全集
观音菩萨的故事

[英] 贝克夫人著; 赵炜征译

(清) 曼陀罗室主人著

责任编辑/周宏

审校/王双林

出版发行/陕西师范大学出版社

经销/新华书店

印刷/北京市兆成印刷有限责任公司

版次/2010年12月第3版

2010年12月第1次印刷

开本/1020毫米×1200毫米 1/10 29印张

字数/35千字

书号 978-7-5613-2335-9

定价/(经典版68元) 白金版29.80元

如有印装质量问题, 请寄回印刷厂调换

中国藏

THE STORY OF BUDDHA
GUANYIN, GODDESS OF MERCY

释迦牟尼的故事 观音菩萨的故事 大全集

[英] 亚当斯·贝克夫人 / 著 赵炜征 / 译
(清) 曼陀罗室主人 / 著



认识佛教智慧的不朽经典
生动再现佛陀一生的伟大传奇
讲述观音菩萨大慈大悲的故事

陕西师范大学出版社



认识佛教智慧的不朽经典

在佛教中，释迦牟尼被称为“佛陀”、“众生的导师”，观音菩萨则是信仰者最多的菩萨，对他们的信仰千百年来已深入人心，“家家阿弥陀，户户观世音”是最贴切的写照。

英国著名的佛教读物作家贝克夫人搜集大量材料、花费大量心血，著成《释迦牟尼的故事》，以流畅生动的语言介绍了释迦牟尼的生平经历，将佛教智慧融入佛陀一生的历程中，真实、丰满，充满了动人的魅力。清末佛教小说家曼陀罗室主人则以通俗易懂的语言，著作了《观音菩萨的故事》，将高深的佛教智慧体现在观音菩萨得道、济世救人的传奇故事中，使其更具感染力。

本书由《释迦牟尼的故事》和《观音菩萨的故事》组成，通过这两则蕴意丰富的故事，读者不仅能从中了解佛陀、观音菩萨的一生经历，还能够体会到佛教深层次的哲理与文化，感悟最经典的佛教精义。

ISBN 978-7-5613-2335-9



9 787561 323359 >

建议上架类别：社科

定价：（经典版68元）白金版29.80元

中國藏 09

释迦牟尼的故事 大全集

观音菩萨的故事



陕西师范大学出版社



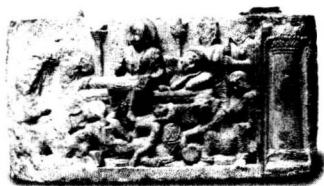
甘达拉的佛像石雕
印度 公元2世纪



佛陀的脚印
石雕 印度



太子入泥连河沐浴
壁画 中国明代
山西太原崇善寺



出家的心
浮雕 公元2—3世纪
大英博物馆藏

目 录

释迦牟尼的故事

第一篇 俗世生活

第一章：王子诞生/10

第二章：武场定情/19

第三章：囚笼冥思/27

第四章：老叟拦路/35

第五章：病死相继/42

第六章：向往孤寂/51

第二篇 悟道成佛

第七章：弃世出家/58

第八章：拜访名师/67

第九章：宫廷来使/72

第十章：苦行失败/75

第十一章：大彻大悟/83

第十二章：初次说法/89

第三篇 普渡众生

第十三章：名传遐迩/96

第十四章：故乡之行/103

第十五章：故事两则/112

第十六章：王后披剃/119

第十七章：鹬蚌救火/125

第十八章：涅槃之道/132

第十九章：打碎枷锁/135

第二十章：最后行程/142

第二十一章：佛陀临终/147

尾 声/155

观音菩萨的故事

第一回：菩萨化身/160

第二回：明珠投怀/165

第三回：慈航听偈/168

第四回：蚁动慈心/171

第五回：舍身救蝉/174

第六回：雪山宝莲/177

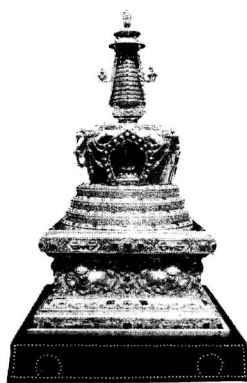
第七回：迦叶寻莲/180

第八回：偈语禅机/183

第九回：违逆父命/186

第十回：寿筵妙旨/190

第十一回：一念精诚/193



佛牙舍利塔
黄金宝石制品
中国北京广济寺



佛陀弟子千余人
印度绘画 当代



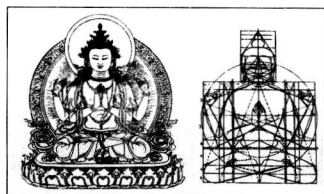
画在佛传图上的佛祖
浮雕 配夏瓦尔博物馆藏



佛陀像
橡胶雕塑 鲁道夫-斯丁格
当代



千手千眼观音
雕塑 西藏拉萨大昭寺藏
明代



四臂观音
造像稿本 青海 现代
王树村收藏



莲花手观音
雕塑 西藏后弘时期
西藏昌都地区八宿县八宿寺藏



十一面观音
雕塑 明代 (15—16世纪)
西藏昌都地区丁青县金卡寺藏

第十二回：妙语禅机/196

第十三回：舍身耶摩/199

第十四回：斩断六根/201

第十五回：功行满心/203

第十六回：往朝须弥/206

第十七回：旁生枝节/209

第十八回：同伴求援/212

第十九回：圣尼白象/215

第二十回：赤足行路/218

第二十一回：糯米愈疾/220

第二十二回：歼除虎患/223

第二十三回：巴蛇神将/226

第二十四回：白熊灵猿/230

第二十五回：迷津彻悟/233

第二十六回：当头一棒/236

第二十七回：中原化度/239

第二十八回：甘霖救旱/244

第二十九回：止贡消疫/247

第三十回：拒寇现身/250

第三十一回：点化番僧/253

第三十二回：市集宝镜/256

第三十三回：托梦庇护/261

第三十四回：慈容隐现/263

第三十五回：一峰剃度/266

第三十六回：善士孝子/269

第三十七回：治病医痧/272

第三十八回：割股疗疾/275

第三十九回：万里寻亲/278

第四十回：回归南海/281

附：观世音经(法华经·观世音菩萨普门品) /284

心经(般若波罗密多心经) /285

观音菩萨的有关斋日/286

观世音菩萨成就的五种/286

观音菩萨三十三现/286

佛门密宗六观音观/287



慈容十四现

版画 明代 安徽

王树村收藏



观音半身像

无名氏 木刻 宋代



四臂观音及金翅鸟

壁画 唐代(13世纪)



自在观音

雕塑 明代

西藏拉萨布达拉宫藏

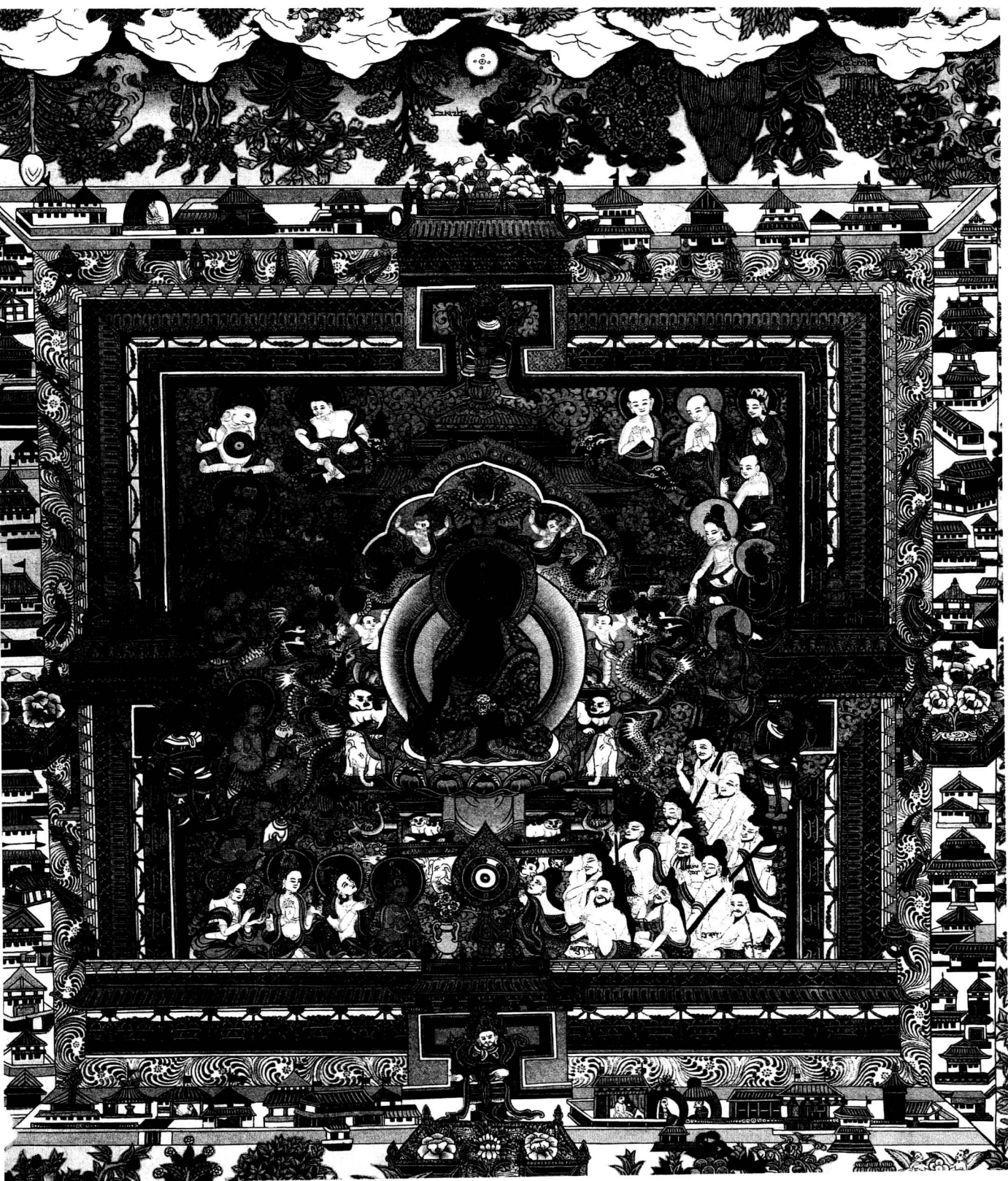
释迦牟尼的故事

[英] 亚当斯·贝克夫人/著
赵炜征/译



甘达拉的佛像
石雕 公元2世纪

位于印度西北的甘达拉自古以来有“亚洲的十字路口”之称，是东西方交通的枢纽，也是东西方文化碰撞和综合的中心。自公元前3世纪阿育王“兴佛”后，甘达拉成了最重要的佛教雕刻品出产地之一。同其他甘达拉地区的作品一样，这座制作于公元1—4世纪的佛头像十分经典地体现了甘达拉的风格：这是一种融合了希腊罗马、印度、中国以及中亚地区不同的造型艺术的风格。



第一篇 俗世生活



破坏者湿婆 雕塑 印度

湿婆与毗湿奴、大梵天统称为印度教的三神。在释迦牟尼诞生前，湿婆教是最流行的印度教派，它以苦行、忏悔、出离和瑜伽等修炼方式追求对人间苦难的解脱。这些方法早年释迦牟尼也曾运用过。湿婆教也是原始性图腾的变异，《湿婆往世书》载：“受崇拜的不是男性性器，而是其象征之对象”。和《梨俱吠陀》、《奥义书》、《摩诃婆罗多》等等印度上古文献一样，原始经典和地方宗教是奠定释迦牟尼思想的基础。

第一章 王子诞生

我听到过这样一个故事：

那还是在大约2500年前的时候，春天来到了天竺^{〔注1〕}北部一个叫迦毗罗的小城^{〔注2〕}，这儿变得花团锦簇，生机勃勃。

坐落在喜马拉雅山脚下的迦毗罗城，是迦毗罗卫国的首府。在这个庄严而神圣的地方，佛陀诞生并非偶然。覆盖着皑皑白雪的喜马拉雅山峰，连绵起伏，直刺苍穹，它使人们神随意往，跟着它不断地上升，上升，直到你的心融化到梵天。

据说，那绝顶上就是诸神居住的地方。这个小小的城市被笼罩在天国的气氛之中，天竺天堂的大门就在离它不远的地方，四大天王^{〔注3〕}就是这座城市的监护者，因而城市中充满了和平景象。

释迦部落居住的迦毗罗城和它的周围是伟大的拘萨罗^{〔注4〕}王国的一部。拘萨罗王国的疆域辽阔，在迦毗罗以南一百英里处巨大的贝拿勒斯城是王国



手持葡萄的亚克西像

雕塑 公元2世纪
印度博物馆藏

全裸的亚克西女神是古代印度民间信仰中管理收成的丰饶之神。这尊以一只脚为重心的雕塑，出土于马特乌拉。在早期佛教时代，她也是受印度人崇拜的一位“异教”的神，接受人们祭祀的鲜花与“牺牲”。

〔注1〕 天竺：印度古称

〔注2〕 迦毗罗城：今尼泊尔境内

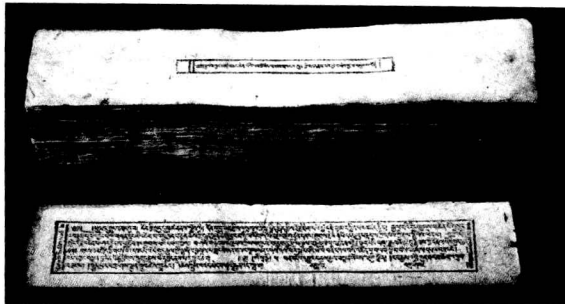
〔注3〕 四大天王：古印度神话称须弥山腹有四大天王。佛教也采用其说，宣称四大天王各护一天下：东方持国天王，身白色，持琵琶；南方增长天王，身青色，持宝剑；西方广目天王，身红色，执羂索；北方多闻天王，身绿色，执宝幢。因称“护世四天王”。俗称“四大金刚”。

〔注4〕 拘萨罗：公元前6世纪的前半期，印度有十六国。拘萨罗曾是最强的王国之一，大致位置在今天的奥德一带，它包括了居住在迦毗罗城的释迦族人的领土。

密宗道次第广论藏文经书

摄影 西藏萨迦寺藏

“佛陀”的意思是：觉醒者。他创立的佛教传布广远，但世尊逝世之后却出现了众多流派，其中最著名的是密宗（藏密，东密），禅宗，天台宗，净土宗，华严宗，唯识宗等等。西藏离印度很近，印度佛教式微后，藏密尤其受到重视，据说它是最接近佛陀中心思想的派别。藏密典籍均汇编于《大藏经》，此经文照片即其中之一，文字为藏文，年代久远，为格鲁派祖师宗喀巴于14世纪撰写。



的圣城之一。王国的首都萨婆底城隐伏于尼泊尔云海翻腾的群山中。它的东南方是摩揭陀^[注5]王国。只有伟大的神祇们才知道统治天竺的王杖将降临在这些王国中的哪一个。

和平恬静的迦毗罗城，人们叫它红土城，居住在这里的释迦部落是强大、高尚、尊贵的民族——雅利安人。就是他们，穿过山口进入印度，打败了这里深肤色的本地人。这些没有法律，不信神明的深肤色土著人被剥夺了一切，从而皮肤白皙的尊贵民族进驻到这里，把这块土地变成他们的家园，同时带来了他们所信奉的天神和地神^[注6]。

这座城市坐落于熠熠发光的卢醯腻河河岸，它是一座充满正气的城市。这里既没有赤贫，也少有盛气凌人指手划脚的富人。由于生活方式简单，所以每个人都算是丰衣足食了。

迦毗罗人不是为了物质享受而生活。那些心不在尘世的流浪者们，从远处的大森林也来到这里。大森林是隐士和他们的家眷与神祇们和平相处的地方，也是那些在荒凉野地谋求脱离尘世生活的人们的居处。这些流浪者从那里带来了隐士们和他们自己的幻想、揣测以及结论，于是，天竺的王公们便在城中建起了一座杉木大厅，在那里与流浪者们争辩、讨论。平民百姓也可以坐在那里洗耳恭听，或者喝彩，或者咒骂。这座城里的居民不分高雅或平庸，尊贵或卑贱，每个人都把听讨论神灵的问题放在集市中惯闻的插科打诨之上，大家都巴不得知道这样的对话。而且这里人人都畅所欲言，因为雅利安人是自由的民族。他们从北方到这里，不仅带来

保护者毗湿奴

壁画 印度

毗湿奴是保护宇宙之神。他入睡时，宇宙会缩小成一粒种子，醒来时，宇宙再重新从种子中诞生。毗湿奴接近希腊神话中的宙斯，中国道教的玉皇大帝。《毗湿奴往世书》是18本《大往世书》之一，毗湿奴教派也是释迦牟尼出生前最重要的地方宗教。19世纪后，西方人将所有当地的宗教统称为印度教（Sindhu），梵文的意思是“河流”，指所有居住在印度河流域的人与宗教。



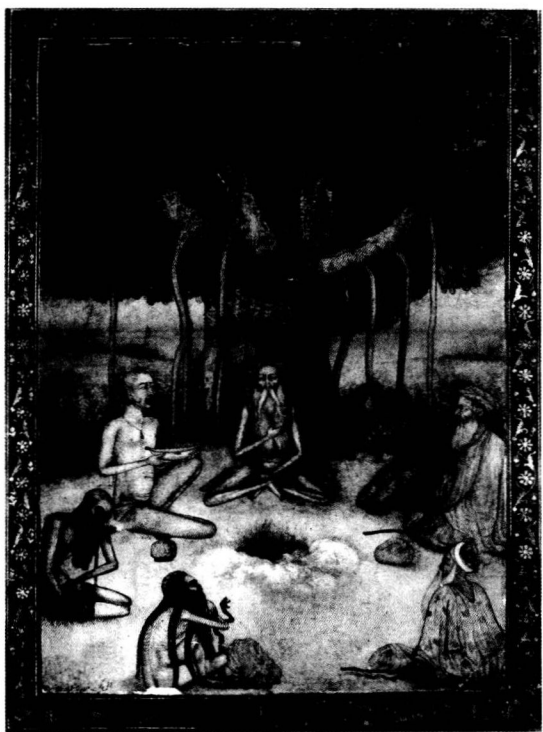
拜火教

摄影 印度

拜火教的教主琐罗亚斯德大约是西元前1200年左右的人，据说他是人类历史上惟一个出生时没有啼哭，反而大笑的婴儿。他的信徒本来在伊朗东北部。公元10世纪时受到回教徒的迫害，迁徙到印度地区。释迦牟尼诞生前，拜火教也是印度流行的宗教之一。

〔注5〕摩揭陀：大致位置在现在印度比哈尔邦的巴特那和加雅区。最早的首府是山城，以后迁到王舍城，后又迁到华氏城。

〔注6〕天神和地神：合称为神祇。



解脱之道（苦行僧的生活）

绢画 印度

苦行僧主要靠家人的供养和化缘。瑜伽是他们克制肉体，改变肉体甚至升华肉体的方法。他们寻求肉体的解脱。在佛法出现前，瑜伽就普遍出现在印度地区，是人们渴望超自然力，获得超自然力的哲学和行动。因为原始宗教认为人都会轮回转世数百万次，只有求得智道（觉悟），信道（敬神）和业道（善行），才能解脱。《奥义书》云：“请带领我，从死亡到永生。”树下的瑜伽老者很象悟道后的佛陀，他点化着一切旁门左道。

苦行主义

壁画 印度

苦行主义在佛教之前的耆那教中就十分盛行，主要奉行不杀生，不妄语，不偷盗，不淫，不蓄财等五大禁戒。他们赤脚，单衣，餐风饮露，靠化缘为生，居无定所，托钵传教，用肉体之苦体验真理。

了大胆无畏，同时还带来了敢于冒险的传统。

城里人从这些流浪者身上了解了许多东西。雨季的三个月里，他们总是停下来借宿，发表一些议论或者倾听市民们的谈话。只要你给他们聊以为生的一点点食物，这些人就会心满意足地走开。当雨过天晴，他们就像候鸟一样，沿着自己神秘的道路向别处迁徙了。

这个快乐的迦毗罗民族的领袖首图驮那，或称净饭王（意思是纯净的稻米）^{〔注7〕}，不仅和他的先辈们一样，有多得四处淌溢的稻米，同时他的心也纯洁得像一颗有生命的珍珠。首图驮那办事认真严肃，待人和善；他有无数的牛和象，但从不因富贵而盛气凌人；他热衷慈善事业，施舍济贫，崇敬婆罗门和苦行者。首图驮那娶了两个妻子，年龄大的一个叫摩耶^{〔注8〕}是他最宠爱的；年龄小的一个叫波波提。摩耶尚无子嗣，波波提只生了女儿，所以首图驮那还没有儿子来继承他的王位，这件事使他万分忧虑。他担心死后没有人来祭奠自己和伟大先辈们的灵魂。尽管女儿的娇柔使他得到甜蜜和欣慰，但她们是不能做这件事情的。

有一天净饭王和妻子坐在卢囡腻河边的乐苑里，他向她们讲出了自己的心事。王后摩耶坐在丈夫脚边一个镶着金缕的绸垫上，她美丽的面容就像在淡淡的月光中闪烁的星星，明亮而遥远，又仿佛遮上了一层用梦幻和希望织就的面纱，奇妙而朦胧。波波提也坐在这里，她冰肌玉骨，举止温柔。他们俩不仅是嫡亲，而且在心灵上也如同姐妹。

不一会儿，净饭王抚摸着摩耶的头，细声细

〔注7〕 首图驮那、净饭王：释迦牟尼之父。

〔注8〕 摩耶：摩诃摩耶的略称，意为“大幻化”，是公元前6世纪至公元前5世纪天竺天臂城善觉王的女儿。

语地开口了：“我的王后，你在梦想什么？”

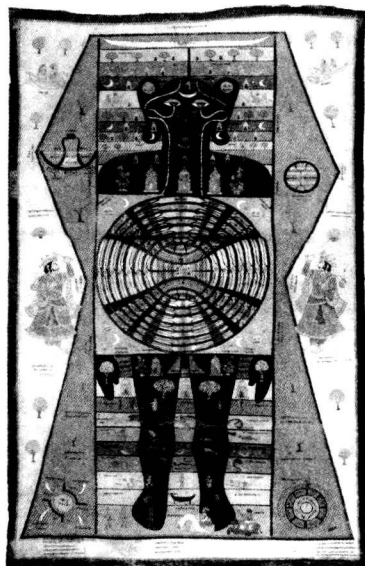
摩耶回答说：“我在想生儿育女。我的主人如果没有一个儿子偎在他的怀里，他的心是不会平静的。假如我天生不育，那么但愿我心爱的妹妹，会给我们的丈夫带来这最珍贵的礼物！”

净饭王皱着眉头，心事重重地说：“亲爱的贵夫人，难道我们还有什么地方做得不够吗？我们恳求天助，我们在一个又一个祭坛上供出最好的东西。然而神明却无意将这礼物赐予我们。如果我们前世犯下了罪孽，那我们怎么能知道呢？这是神的旨意，即便它使我痛苦，我们也无法违背。”

净饭王接着说：“你们都听到过那个流浪仙人的预言吧，他说就在这个城市，在这个幸福的宫殿中，会有一个孩子诞生，他将是人类的统治者，是万人之王。”

“那愿他此时此地降临吧！”王后摩耶接着又柔声说道：“但愿我们能如愿以偿！”

这个夜晚，当月光将草坪挂满的露珠映成乳白色的时候，贵夫人摩耶已躺在乐苑中，偎在丈夫身边进入了梦境。这不是她此时的第一个梦，她眼前的事物在不断交替变幻，她的眼睛和耳朵随着星光的闪烁，风声的哭泣一起微微地颤动。而这个只可意会不可言传的幻影却伴随着晨曦的来临而渐渐隐去。她蓦地睁开双眼，不知怎地坐了起来，睡意消失了。她似乎感觉



宇宙论

帛画 印度

耆那教的信徒致力于了解宇宙的结构。在佛陀诞生前，宇宙的结构被解释成分领域、分阶层的状态。最中心和最重要的叫“阎浮提”，即有蒲桃树的大陆。修行者在此可以获得解脱。图画中的人形是中世纪印度绘画的象征，那时宇宙常被描绘成一个巨人。

大雄的生平

帛画 印度

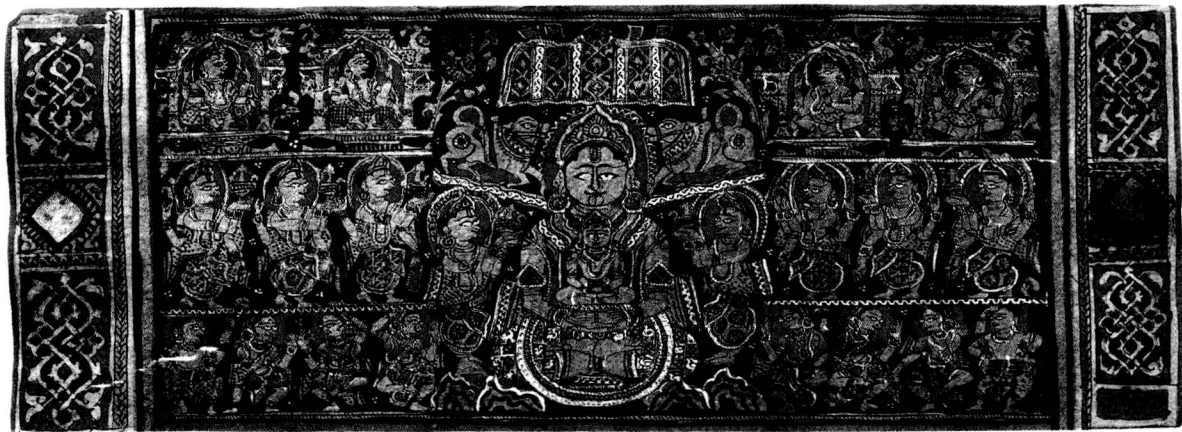
著名的耆那教教主大雄是佛陀的同时代人。耆那教认为时间是由一连串数百万年的运行组成。每次运行中会出现24位教主。这一次是大雄——一个印度武士阶层的王子，他苦修12年。在著名的经典《仪轨经》中记载着他的事迹。他的生平与释迦牟尼有些相似，而在时间观念上接近中国宋代的哲学家邵雍在《皇极经世书》中关于时间分十二元的思想。曼荼罗式的帛画上，大雄居中坐在助他降生的吠陀教主神因陀罗的膝盖上，形成“神中有神”的壮丽画面。

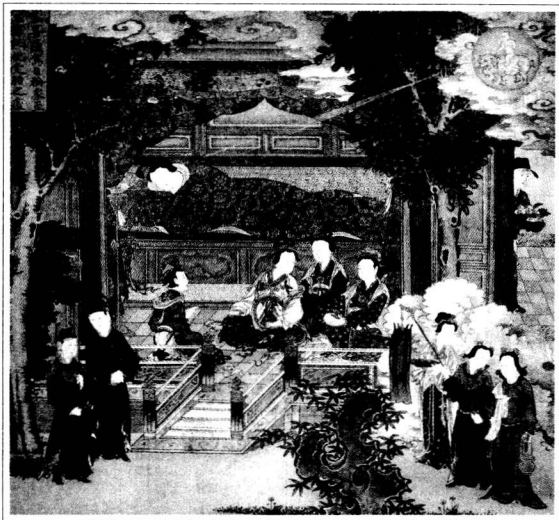


黄金木乃伊护贝

贴金箔 卡尔特那拘
大英博物馆藏

佛陀同时代的埃及人渴望永恒的方式是将死者制作成木乃伊，并包裹贵重的金属棺材。此女性是埃及中王国时代的人，护贝上面的碑文一直写到脚部，可推测她生前身份高贵。





梦象受孕

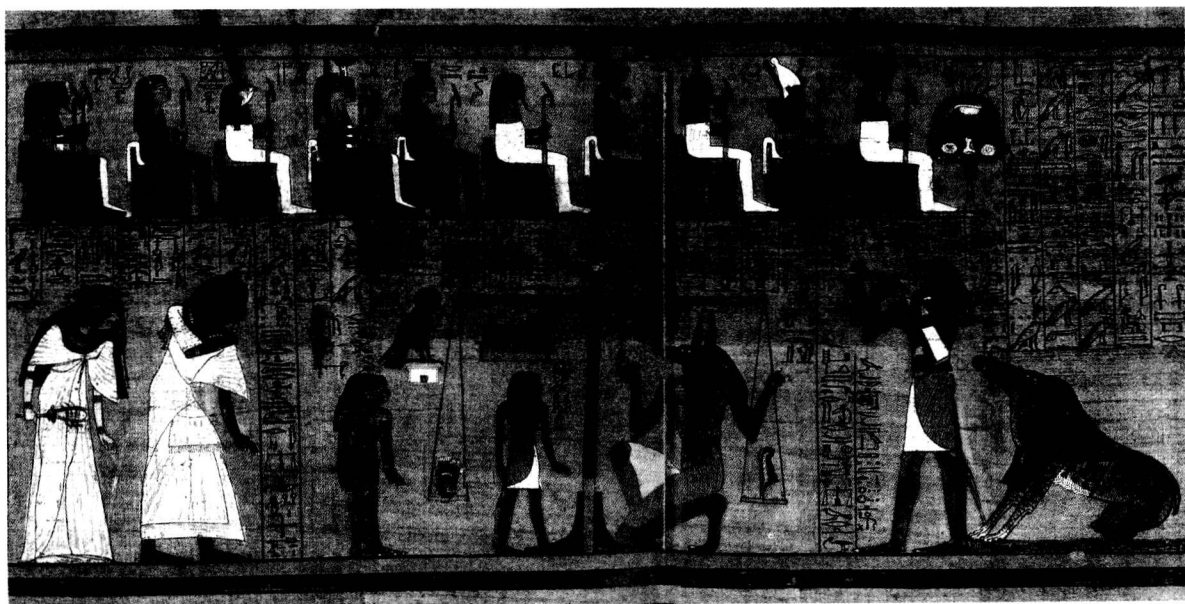
壁画 中国山西崇善寺

佛陀的诞生与其它宗教教祖，甚至帝王的诞生一样，有许多神话传说。老子生下来就是白头，基督教圣母玛利亚处女怀孕，刘邦是赤龙的儿子等等。白象在印度神话中的地位，相当于中国的龙。佛陀母亲摩耶夫人梦见白象从自己右肋进入身体。妊娠的喜悦、惊奇和恐怖带来的反应，使这个王后产生的幻觉与佛陀本身的伟大相符，于是便有了千古圣人。

最后审判图

埃及 草纸画 公元前1320年 大英博物馆藏

埃及早在佛陀诞生前就形成了自己庞大的帝国政治体系和宗教体系，崇拜太阳神，并有完整的生死观。此草纸为埃及新王国时代第19王朝，描写地狱。



到了什么，但又怅然地莫解，好像是收到了一个贵人的重大通知。

她推醒丈夫，语调平稳地叫道：“亲爱的，醒一醒！我做了一个梦。梦中，护世四天王把我从床上携起，带着我飞向巍峨的群山。在那里有许多像闪烁的星星一样的天神围绕着我，将我放在山中一个晶莹碧透的湖中洗澡，为我洗去了身上所有人世间的污秽。然后给我穿上金光闪闪的天衣，并且在身上扑撒了香粉。这时我看到一只银白色高傲的大象在树下踱步。你知道，这是皇权的象征。大象的长鼻点了一下我的右身以后就像云朵一样溶化了，它的蒸气一直进入我的腹中。黑暗中我看到了一个耀眼的光亮。天空中无数发光的天神在歌颂着我的幸福和愉快。亲爱的，真是太好了！”

丈夫大吃一惊，结结巴巴地说：“你唤起我时，那些天神的乐曲还在我的耳边萦回。他们的声音悦耳和谐。他们说：‘当花星闪耀在东方的时候，孩子就会诞生’。这时你一碰到我，我立刻就醒了。”

他俩睡意全消，再没有更多的话要说。在这喜悦中，他们紧紧地搂在一起，激动得不住地颤抖。圆梦者听了这个故事，都认为这是大吉大利。于是他们被召到净饭王面前，讲出了如下的预见：“一个伟大而威严的统治者，一

个至高无上的人将出世。愿净饭王的灵魂喜悦，愿王后的心情快乐。骄傲吧！因为将诞生在这个房间里的男孩子的王国，将是整个地球，以及上面所有的一切。”

净饭王高兴地喊道：“他将征服世界！他的象队将如雷鸣一样滚动，拘萨罗将属于他统治，摩揭陀将屈膝在他的脚下，世界上所有的财宝和荣誉将永远永远属于征服者所统领的奴隶们！”

摩耶说道：“永远永远吗？人终究是要死的。”

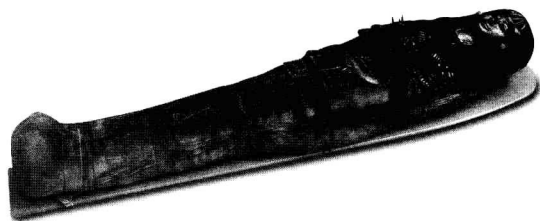
圆梦者跪在那里，身前放着带有图绘和圈点符号的占卜符，含着崇敬的目光抬起头来回答道：“贵夫人，这些财富是死亡所不能窃走的，这种征服是时间所不能湮没的，这个王国是不能逝世的。我们现在还没法卜知这个孩子的命运，因为使我们困惑不解的是，虽然所有的征兆都是伟大而吉祥，但又不像以往那样容易解释。或许这个孩子会成为一个圣人，仅以他的智慧统治人们的灵



乘象入胎

木刻 中国清代

这幅作于乾隆年间的白描以最简洁明了的方式叙述了这个传奇故事。



女性卡得贝特木乃伊

贴金箔 卡尔特那拘 大英博物馆藏

精美的头颅装饰着忘忧草，胸饰，手镯以及各类宝石点缀着她的死亡。肉体的腐烂似乎不会从木乃伊中渗透出来。保存肉身：这是和释迦牟尼肉身为空同时代却完全相反的思想。

敦煌 第228号经卷

书法 中国 敦煌研究院藏

这是出土于敦煌莫高窟土地庙的六朝经文，为《大般涅槃经——第六如来性品第四之三》。书法为标准的“写经体”，十分秀丽端正。敦煌自古被称为“华戎第一要塞”，也是古代世界上唯一一个交融中国、希腊、印度和伊斯兰四种文明的城市。民国时期因一个文盲道士对藏经洞的偶然发现和出卖，导致大量佛教乃至儒道和民间文物文献流失。接着西方考古学家和冒险家蜂拥而来，形成了震惊中外的“敦煌学”。

